

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

17 FEVRIER 1998

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment au  
Protocole additionnel  
à la Charte sociale européenne  
prévoyant un système  
de réclamations collectives,  
fait à Strasbourg le 9 novembre 1995**

## RAPPORT

fait au nom de la Commission  
des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique,  
des Relations extérieures et  
des Affaires générales

par M. Jean-Pierre CORNELISSEN (F)

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Armand De Decker, Jacques De Grave, Serge de Patoul, Mmes Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, M. Dominique Harmel.

2. Membres suppléants: MM. Mohamed Daïf, Joseph Parmentier.

Excusé: M. Alain Bultot.

*Voir:*

**Document du Conseil:**  
A-192/1 – (96/97): Projet d'ordonnance.

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1997-1998

17 FEBRUARI 1998

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met  
het Aanvullend Protocol  
bij het Europees Sociaal Handvest  
ter invoering van een systeem  
voor collectieve klachten, opgemaakt  
te Straatsburg op 9 november 1995**

## VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie  
voor de Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt,  
Externe Betrekkingen en  
Algemene Zaken

door de heer Jean-Pierre CORNELISSEN (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Armand De Decker, Jacques De Grave, Serge de Patoul, mevr. Françoise Dupuis, mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost, de heer Dominique Harmel.

2. Plaatsvervangers: de heren Mohamed Daïf, Joseph Parmentier.

Verontschuldigd: de heer Alain Bultot.

*Zie:*

**Stuk van de Raad:**  
A-192/1 – (96/97): Ontwerp van ordonnantie.

## **I. Exposé introductif du ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures**

Monsieur le Président,  
Chers Membres du Conseil,

La Charte sociale européenne a été conclue à Turin en 1961 dans le cadre du Conseil de l'Europe. La Charte sociale européenne est un instrument européen spécifique en matière de droits fondamentaux sociaux et économiques.

La Charte est un instrument juridique datant des années '50 et qui, dès lors, en porte encore la marque. Depuis un certain temps des efforts ont été entrepris afin d'actualiser le contenu de la Charte et de lui donner ainsi un nouvel élan.

Le Protocole prévoyant un système de réclamations collectives est une des tentatives à cette fin.

Le Protocole instaure une procédure de réclamations collectives autorisant des organisations nationales et internationales de partenaires sociaux, pour ce qui concerne les matières réglées par la Charte, à introduire auprès du Conseil de l'Europe une réclamation d'intérêt collectif concernant la non-observation par un Etat de certaines dispositions de la Charte.

La Charte sociale européenne contient une série de dispositions ressortissant aux institutions bruxelloises, notamment en matière de politique du logement et de l'emploi. Le présent Protocole n'en contient aucune.

En vertu de la jurisprudence du Conseil d'Etat, il incombe au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de donner son assentiment en raison de la complémentarité institutionnelle entre les modifications au droit de réclamations, envisagées par le Protocole et les obligations imposées aux Etats signataires, entités fédérées comprises.

Je vous saurais dès lors gré de bien vouloir donner votre assentiment au présent Protocole.

## **II. Votes**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que le projet d'ordonnance dans son ensemble, sont adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

*Le Rapporteur;*

Jean-Pierre CORNELISSEN

*Le Président,*

Armand DE DECKER

## **I. Inleidende uiteenzetting van de minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen**

Mijnheer de Voorzitter,  
Geachte Raadsleden,

In 1961 werd te Turijn in het kader van de Raad van Europa het Europees Sociaal Handvest afgesloten. Het Europees Sociaal Handvest is een apart Europees instrument over sociale en economische grondrechten.

Het Handvest is een rechtsinstrument uit de jaren '50 en draagt dan ook de stempel ervan. Reeds geruime tijd wordt gepoogd om het Handvest, door het inhoudelijk aan te passen, een nieuw elan te geven.

Het Protocol ter invoering van een systeem voor collectieve klachten is één van de pogingen daartoe.

Het Protocol stelt een procedure voor collectieve klachten in, die het voor nationale en internationale organisaties van sociale partners inzake de in het Handvest geregelde aangelegenheden mogelijk maakt bij de Raad van Europa een klacht van collectief belang in te dienen in verband met de niet-naleving door een Staat van bepalingen van het Handvest.

Het Europees Sociaal Handvest zelf bevat een aantal bepalingen die tot de bevoegdheid van de Brusselse instellingen behoren, namelijk inzake huisvestings- en tewerkstellingsbeleid. Het voorliggend Protocol bevat dergelijke bepalingen niet.

Conform de jurisprudentie van de Raad van State dient de Brusselse Hoofdstedelijke Raad haar goedkeuring te hechten aan dit Protocol wegens een institutionele samenhang tussen de door het Protocol beoogde wijzigingen van het klachtenrecht en de aan de verbonden Staten, deeliteiten inbegrepen, opgelegde verplichtingen.

Ik zou het dan ook op prijs stellen indien u uw instemming met het voorliggend Protocol zou betuigen.

## **II. Stemmingen**

De artikelen 1 en 2 en het gehele ontwerp van ordonnantie worden aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

*De Rapporteur;*

*De Voorzitter;*

Jean-Pierre CORNELISSEN

Armand DE DECKER